

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1935)

Heft: 720

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

seguito severo giudizio su quest'epoca: "La legge veniva violata, verso i poveri usando una severità eccessiva, e di fronte ai ricchi applicandola con troppa mitezza." Un altro scrittore asserisce che "l'unico commercio esistente in quel povero paese era quello della giustizia."

LA RIVOLTA LEVENTINESE DEL 1775.

Troppi sono gli abusi ed i sopprusi ai quali si abbandonava la più parte dei landvogti, perché ve li descriva sia pure succintamente, basti dire che la dominazione dei landvogti, nel lungo periodo di trecento anni ebbe, nel suo complesso, la condanna di tutti gli storici confederati. I Ticinesi, d'altro lato, non la subirono senza reagire in difesa degli antichi diritti e delle loro libertà; così Lugano e Blenio nel 1749, la Valle Maggia e la Lavizzarra nel 1757. Ma soprattutto fece rumore il tentativo leventinese del 1775 di insorgere a mano armata per opporsi apparentemente a modificazioni che Uri voleva introdurre negli Statuti, ma in realtà per farsi liberi. La rivolta fu soffocata nel sangue. Ecco la descrizione drammatica di Stefano Franscini — primo Consigliere Federale ticinese e padre dell'educazione popolare svizzera — delle esecuzioni capitali che seguirono sulla Piazza di Faido:

"Allora incominciò a sfogarsi fredda e feroce l'ira dell'offeso sovrano. Fu convocato in Faido, luogo dei generali parlamenti della valle, il popolo leventinese (2 giugno) e fu ben forza ubbidire alla chiamata. Quasi tremila uomini comparvero peini di ansietà e in crudele aspettativa. Le armate schiere dei Confederati circondavano un'inerte, silenziosa e scorata moltitudine. Toccò al popolo leventinese di giurare che si rimetteva all'obbedienza verso Uri e che gli si rendeva a discrezione. Gli toccò d'assistere nuda la testa e ginocchioni, al supplizio dei suoi principali magistrati e capi: l'Alfiere Forni, il Consigliere Sartori, il Capitano generale Orso. Da quell'orrenda cerimonia, partendosi i leventinesi, si avviarono alle case loro per diverse vie, ma tutti con l'animo in preda al cordoglio ed allo spavento. Il dì seguente le soldatesche dei Confederati rivalicarono il Gottardo, seco traendo incatenati altri otto dei più colpevoli fra i sediziosi. Questi subirono in Uri la loro condanna a morte, spettacolo di compiacenza per quella plebe sovrana. Ad alcuni fu salvezza un perpetuo esilio."

NAPOLEONE E I BALIAGGI TICINESI.

L'ondata d'entusiasmo per la più grande libertà, i principi di libertà, uguaglianza e fratellanza, partendosi dalla Francia, non tardarono a giungere nelle nostre valli. In un colloquio a Parigi l'8 dicembre 1797 con gli Svizzeri Reubell e Ochs, Napoleone Bonaparte s'incaricava di propagare egli stesso nei Baliaggi ticinesi il seme della nuova fede politica.

Il 12 Aprile 1798, alla vecchia Confederazione Svizzera dei tredici Cantoni, subentrava la Repubblica Elvetica Una ed Indivisibile, suddivisa in diciotto regioni, delle quali il Ticino comprendeva due: precisamente Bellinzona e Lugano, la prima formata dal Bellinzonese e dalle tre valli superiori, e la seconda da tutto il Sottoceneri, il Locarnese, le Valli Maggia, Verzasca ed Onsernone.

I FATTI DI LUGANO.

Un altro avvenimento di capitale importanza nella nostra storia succedeva a Lugano nelle giornate del 14 e 15 febbraio 1798. I Luganesi dopo aver respinto decisamente un tentativo d'invasione della città da parte delle truppe della finitima Repubblica Cisalpina, innalzavano sulla pubblica piazza l'Albero della Libertà, al grido — oramai famoso — di "Liberi e Svizzeri" e fatti prigionieri i Rappresentanti dei tredici Cantoni sovrani non li liberarono finché ebbero promesso al Ticino l'uguaglianza dei diritti con gli altri Cantoni.

L'intimazione presentata dal capo dei rivoltosi, il Pellegrini, era così redatta:

"Noi domandiamo i sacri diritti: vogliamo la libertà svizzera: alla fine, dopo secoli di sudditanza, siamo noi maturi per reggerci da noi stessi." Mentre il rapporto dei Rappresentanti alla Dieta Svizzera, in data 15 febbraio, era come segue:

"..... questa sera una grande folla di popolo di Lugano è venuta da noi e ha chiesto la libertà svizzera: in riguardo dei tempi critici e per destare maggior zelo nel popolo in difesa della Patria, abbiamo loro annunciato che tale cosa non era nel nostro potere, cosicché non potevamo concederla. Ma insistendo il popolo energicamente nel chiedere la libertà, abbiamo risposto di non poterla respingere."

Moti insurrezionali si verificarono contemporaneamente a Locarno e a Bellinzona. Il 13 marzo 1802 il Ticino venne ufficialmente ammesso a far parte della Repubblica Elvetica, come Cantone Sovrano.

(To be continued).

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu le 3 Septembre au Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7h 15 précises (prix 5/-).

ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal. Admissions. Démissions. Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Tél. Clerkenwell 9595).

Established 1874.

G. BRUSCHWEILER

High Class Butchers, Manufacturers and Exporters of all kinds of Swiss Delikatessen.

SPECIALISTS IN CUTTING AND PREPARATION OF ALL MEATS IN THE CONTINENTAL STYLE.

BRATWURST, SERVELAS, WIENERLI and FRANKFURTERS FRESHLY MADE DAILY.

Manufacturers of the Celebrated

PURE GB FOODS

Obtainable throughout London and the Provinces. Insist on G.B. Liver Sausage and be satisfied.

Phone: MUSEUM 0800. 27, Charlotte St., W.1

HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

"SAY BO!" SAID SAM, "THIS IS THE SPOT!"
"C'est beau! c'est magnifique!" said Henri, after their first day at

THE PLAZA HOTEL,
St. Martin's Street,
LEICESTER SQUARE, W.C.2.

London's most central spot. Tucked away from the roar of traffic, you will appreciate the restful, modern comfort and cooking. Such moderate terms: 10s. 6d. for one night, double room from 19s. A few at 50s. per week for permanent residence. J. Jenny Resident Managing Director. Tel: Whitehall 8641.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

BOARD RESIDENCE. Direct Line City and West-end. 1 min. bus Chalk Farm. Continental cooking. Large garden. Piano, Phone, Sunny rooms, some with running water. Moderate Terms. Enquire: H. Simmen, 17, Fellows Road, N.W.3. (Tel. Primrose 3181).

MOTOR-CAR FOR SALE. Austin 12/6 Harley saloon 4 seater, dark blue late 1931, very good condition £60. Write Box No. 2. c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

ON ACCOUNT OF REMOVAL, good Swiss furniture, various household articles for sale, also fine stamp collection. Phone Arnold 1978 or call, 19, Elmstead Avenue, Wembley.

A LOUER ou à vendre Maison à Preston Road 82, Wembley Park, 4 chambres, Depend., jardin, condition très avantageuse. S'adresser Messrs. Lake & Son, 61, Carey Street, W.C.2.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, Sept. 3rd — City Swiss Club — Monthly Meeting, preceded by Dinner (7.15 sharp) at Pagani's Restaurant, Great Portland Street, W.

Wednesday, September 4th at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, September 11th, at 8 p.m. — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting — The Meeting will be followed by a lecture on "Industrial Co-partnership" by E. W. Mundy, Esq., B.A., at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £1,560,000
Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

::: Correspondents in all :::
::: parts of the World. :::



The AIR EXPRESS to SWITZERLAND

Quickest and shortest through service

London - Basle . . . 3 hours flight
London - Zurich . . . 3½ hours flight

Operated with comfortable

Douglas 14-seater Planes by

SWISS AIR

Swiss Air Traffic Co. Ltd.

For detailed information and bookings apply to IMPERIAL AIRWAYS, London, Telephone Victoria 2211 (day and night), Telegrams IMPAIRLIM, London, or any authorized TRAVEL AGENT or SWISS FEDERAL RAILWAYS, 11 Regent Street, London, S.W.1.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 11 août:

11h. — M. le Pasteur Ulysse Emery.

Les cultes du soir sont suspendus jusqu'en septembre.

Durant les vacances du pasteur titulaire M. le Pasteur Emery assurera les services. S'adresser à lui pour tous renseignements au actes pastoraux, au Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W.C.1. (Tél. Museum 3100) où il loge ou à l'Eglise, le Mercredi de 11h. et 12h.30.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office).

Sonntag, den 11. August 1935.

Herr Pfarrer C. Th. Hahn. 11h. — Gottesdienst und Sonntagschule.

Der Abendgottesdienst fällt während dem Monat August aus.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4. (Telephone: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDRICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.